

たのしくフラモルをつくるためにお読みください。

- ・1組み立てる前に説明書をお読みください。
- ・2組み立てる前に部品を調べます。
- ・3 部品を取り出した後のヒニール袋は、幼児かかふたりしないように破りすぐでください。
- ・4 部品の切りはなしは二ノハマーを使い、余分な部分はナイフ、ヤスリ等で仕上げます
- ・5 接着する前に部品を合わせて確かめます
- ・6 色を塗るときは安全な水性塗料を使いましょう。
- ・7 接着剤や塗料を使うときは窓を避けます。
- ・8 接着剤や塗料の近くでは火を使ってはいけません。
- ・9 指定塗料のH 8はクンセ産業 水性ホビーカラー、■はMrカラーブの番号です。
- ・10 テカールはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をすらしてテカールを貼ります。

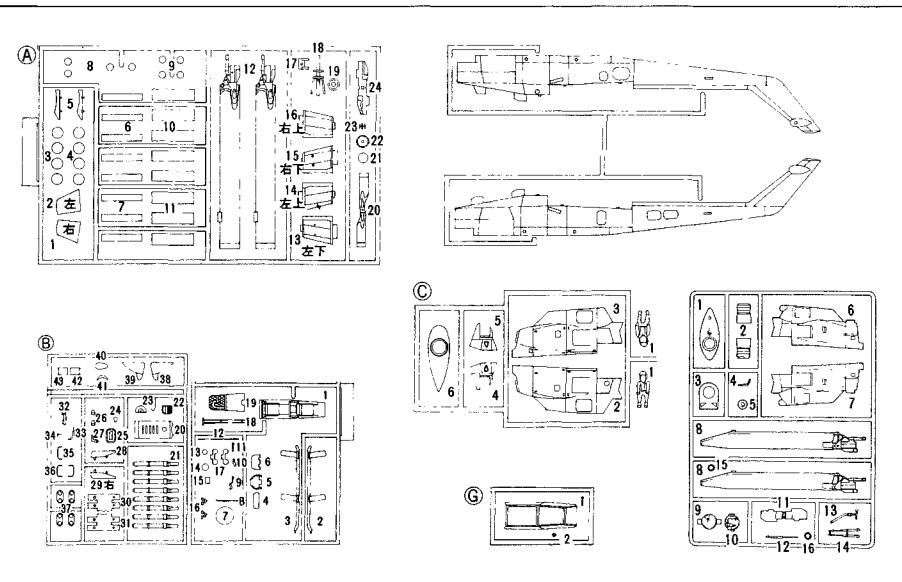
●十分注意をしてはいますが、万一、不良品がありましたら当社までご連絡ください。

●部品等をなくしたり、こわした場合は実費でおわけしますので、ハカリにその製品名と必要な部品を明記して社アフターサービス係までお申込み下さい。なお、代金等の電話でのお問い合わせは日 祭日を除く朝8時から夕方5時迄です。

Bitte lesen und folgende Richtlinien für einen problemlosen Zusammenbau beachten. (1) Diese Instruktionen vor Baubeginn lesen und studieren. (2) Vor Baubeginn ist zu prüfen, ob alle Teile im Bausatz enthalten sind. (3) Folienverpackungen wegwerfen, nachdem alle Teile entnommen wurden. (4) Für die Entfernung der einzelnen Plastikteile Schneidwerkzeug (z.B. feine Schneidzange) verwenden. Überschüssige Plastiken mit Schneider oder Feile entgraten bzw. angleichen. (5) Vor Verklebung jedes Teils auf Genaugkeit und Bearbeitung überprüfen. (6) Für die Bemalung Farben für Plastikmodellbau verwenden. (7) Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. Öffnen des Fensters, sorgen. (8) Niemals Kleber oder Farben in der Nähe von Feuer handhaben. (9) xxxx (10) Abziehbilder ausschneiden und in Wasser ca. 20 Sekunden eintauchen. Danach auf dafür vorgesehene Stelle auflegen und Basispapier abziehen.

製作前請先閱讀說明書
請細閱及依從指示以得享製作上的樂趣

1. 製作前先研究製作說明。
2. 動手前先檢查部件是否齊全。
3. 取出膠架後應將包裝膠袋弄破，為免危險，勿將膠袋放在小孩能接觸的地方。
4. 以小剪把部件從膠架剪下，再用模型刀或小鎚清理水口。
5. 塗膠水前先試疋各部件。
6. 使用水性模型漆油比較安全。
7. 使用油漆或膠水時應開啓窗戶或保持空氣流通。
8. 勿在近火處使用油漆或膠水。
9. 油漆編號H[8]代表郡是出品的水性模型油編號，B則代表郡是出品樹脂系模型油編號。
10. 切出所需的貼片浸於水中，約20秒後取出，從襯紙推移到適當的位置上。



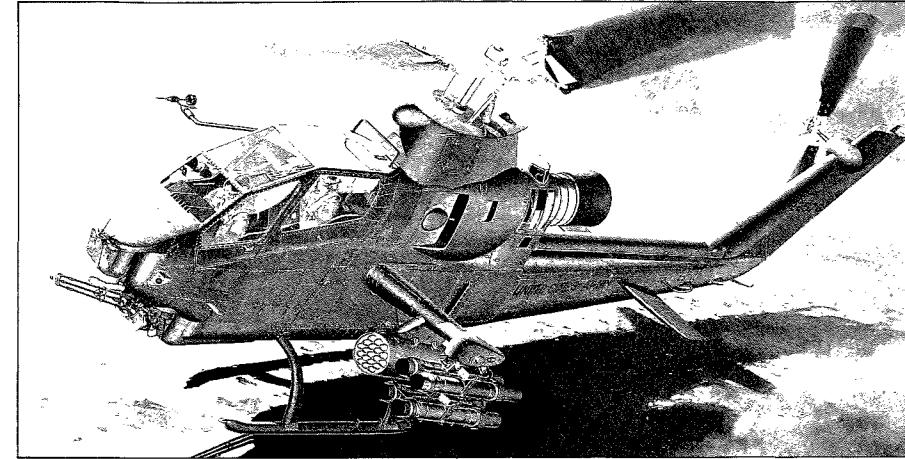
Please read and follow directions to enjoy assembling this kit. 1. Study the assembly instructions before beginning. 2. Check and ensure each part is definitely included before you start. 3. Tear up and discard the plastic bags soon after you remove the parts. Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep the bags away from babies & children. 4. Use a nipper to remove the parts from the inner and trim any excess plastic with a cutter or file. 5. Check the fit of each part before cementing. Use Aqueous/water-base paint because it is safer to use. 7. Open a window or make area well ventilated when glue or paint is in use. 8. Never use glue or paint near open flame. 9. The color reference numbers H(8) indicated in painting instructions are the number of Enzine Sangyo Aqueous Hobby Color, (8) are those Mr. Color. 10. Cut off the decals in use and dip it in water. After 20 seconds (approximately) put it in place and slide from base paper

Le schéma d'assemblage est à étudier avant l'assemblage. 2° Vérifier que toutes les grappes sont présentes dans la boîte. 3° Jeter les emballages celophane inutiles. 4° Pour détacher les pièces, utiliser un outil de découpe (pince coupante). 5° Avant de coller, examiner soigneusement chaque pièce. 6° Utiliser que de la peinture spéciale pour maquette d'avion. 7° Aérer soigneusement la pièce où vous peignez (ouvrir la fenêtre). 8° Ne jamais manipuler la colle ou la peinture à proximité d'une flamme. 9° XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX 10° Chaque calque sera découpé soigneusement puis plongé quelques secondes dans l'eau tiède. L'endroit où sera posé le décalque, devra être soigneusement nettoyé, pour faire glisser doucement le décalque de son support.

1/48 BELL AH-1S SCALE

TowCOBRA

Q-8



般用ヘリUH-1を基本にして開発されたのかAH-IGヒューアイコフラです。ベトナム戦からの教訓から、エンジン、トランスマッision系統の出力向上が計られ、従来の曲面風防から平面風防に変更されたS型が登場しました。S型はTOWミサイルを塔載、さらに20mm旋回砲塔ガン及び、70mmロケット弾も塔載でき、戦闘能力が一段と高くなっています。

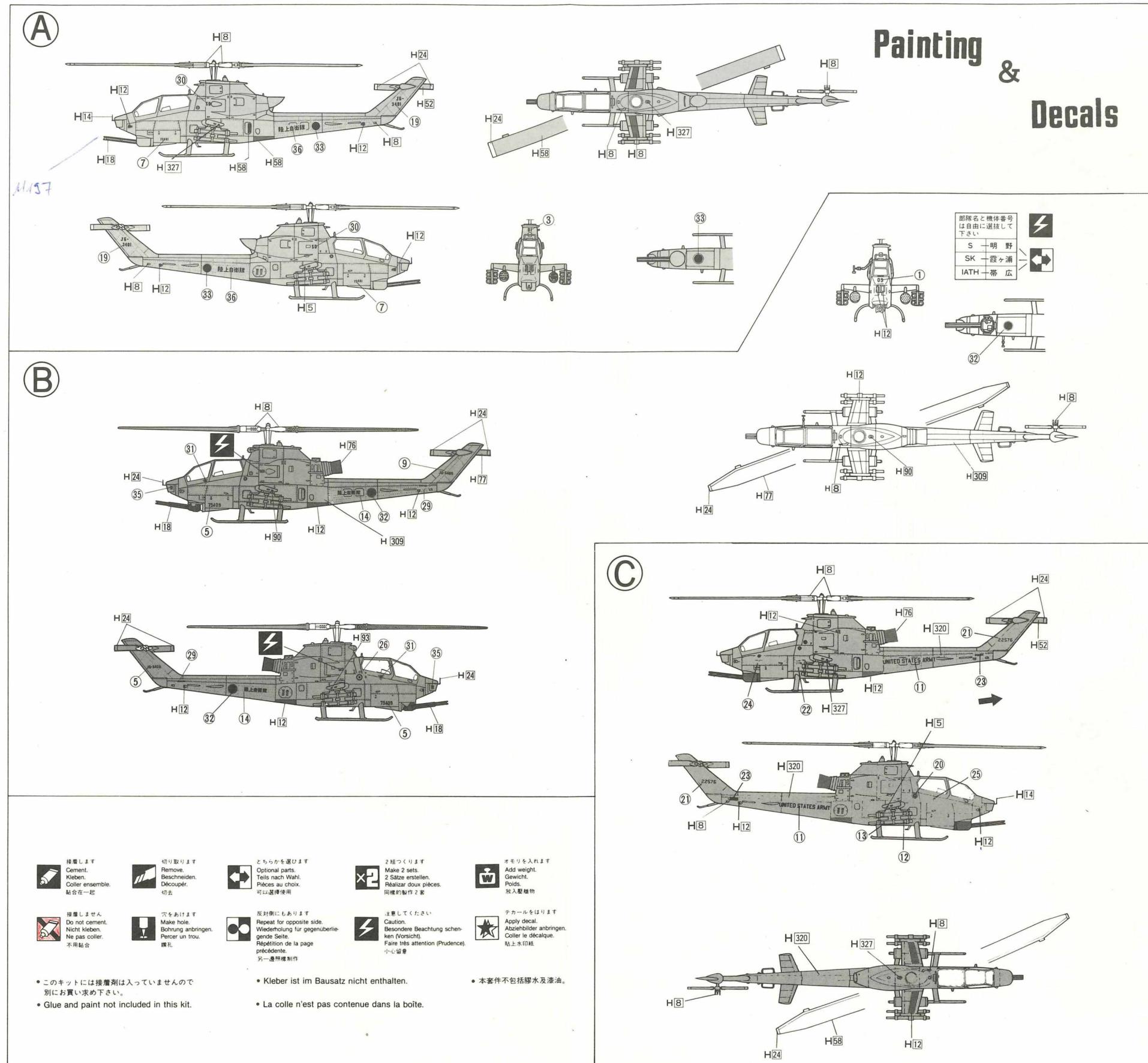
The AH-1G Huey Cobra was developed based on the UH-1 multi-purpose helicopter. After experience in the Vietnam War, the output of the engine and transmission system was improved, and the Model S was developed with a flat windshield instead of a curved one. The Model S could be equipped with a TOW missile, a 20mm revolving turret gun, and a 70mm rocket, thereby greatly increasing its battle capacity.

Der Hubschrauber AH-1 G Huey Cobra wurde auf der Basis des UH-1 Mehrzweck-Helicopters entwickelt. Nach entsprechenden Erfahrungen im Vietnam-Krieg fand eine Verbesserung der Motorleistung und des Transmissions-Systems statt. Das Modell S wurde mit flacher Windschutzscheibe anstatt der gewölbten Ausführung ausgestattet. Dieser Typ konnte mit einem TOW-Fernlenkgeschoss, einem drehbarem 20 mm Maschinengewehr und einer 70 mm Rakete bestückt werden, um die Kampfkraft zu erhöhen.

Le AH — IG HUEY COBRA est une extension de l'hélicoptère UH-1. Après la guerre du Vietnam, le moteur et le système de transmission sont éprouvés; les pales d'abord arrondies, deviennent planes sur le modèle S. Le modèle S pouvait être équipé d'un missile TOW, d'un canon de 20 mm et d'une roquette de 70 mm, qui améliore sérieusement ses capacités sur le champ de bataille.

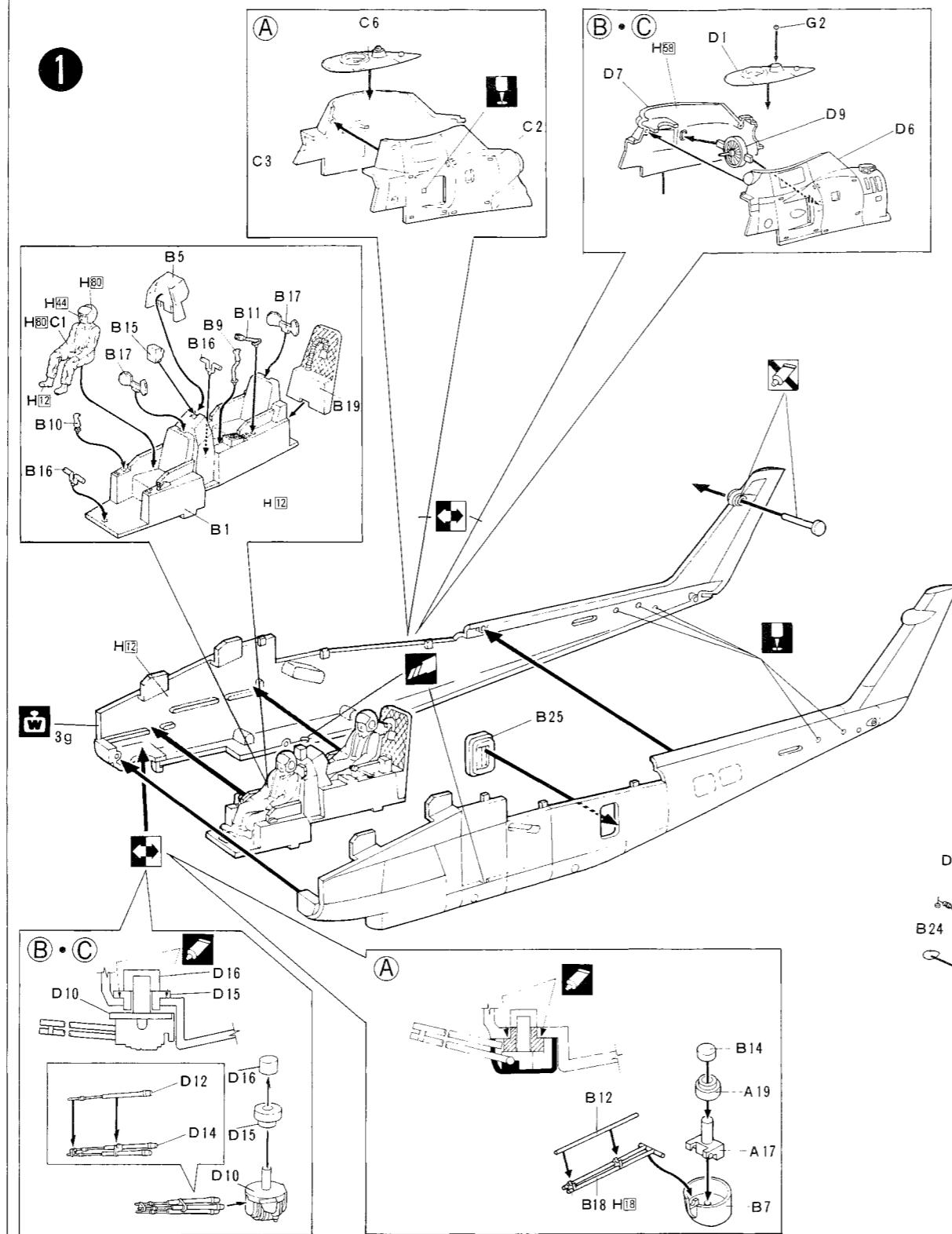
AH-1G休伊一眼鏡蛇是以UH-1多種用途直升機為基本再發展而成的。汲取了在越南戰爭中的經驗，引擎部份及傳動系統的出力都得到提高，而S型更捨棄了弧型的擋風玻璃改為發展一種平面的擋風。S型可以裝備一組陶式TOW有線製導飛彈，一個20mm炮塔，與及一門70mm火箭，這些裝備大大提高了它的作戰能力。

Painting & Decals



A : 陸上自衛隊STEP II • J.G.S.D.F : (Japan Grand Self Defence Forces) STEP II
 B : 陸上自衛隊STEP III • J.G.S.D.F : (Japan Grand Self Defence Forces) STEP III
 C : アメリカ陸軍 • U.S.ARMY

1



2

